



SCUOLA ARCHEOLOGICA ITALIANA DI ATENE

Via di San Michele, 22, I - 00153 ROMA
Tel. +39 06 58363322 (*diretto*)
Tel +39 06 5897733 (*centralino*)
C.F. 80186250587

[PEC saia@registerpec.it](mailto:saia@registerpec.it)
www.scuoladiatene.it

Nr. Prot. 493/18
Pos. : I

SELEZIONE DEL RESPONSABILE DI REDAZIONE DELLA SCUOLA ARCHEOLOGICA ITALIANA DI ATENE

VERBALE

Oggetto: Procedura di selezione di una Figura professionale dotata di partita IVA alla quale affidare l'incarico di redazione delle pubblicazioni della SAIA. L'incarico sarà retribuito in base al numero e alle dimensioni dei volumi pubblicati dalla Scuola.

Il giorno 27 luglio 2018 alle ore 15,00 nei locali della sede scientifica della Scuola Archeologica Italiana di Atene in odos Parthenonos 14, si riunisce la Commissione esaminatrice per la selezione del responsabile delle pubblicazioni della Scuola.

Sono presenti il prof. Emanuele Papi, presidente della commissione esaminatrice, la dott.ssa Natalia Daska componente esterno segretaria dell'Ambasciata d'Italia in Atene, la dott.ssa Ilaria Simiakaki componente interno della sede di Atene e il rag. Roberto Bianchi della sede amministrativa di Roma.

Funge da segretario il rag. Roberto Bianchi. .



Il Presidente comunica che hanno risposto al bando e presentato domanda entro il termini del 15 giugno 2018 i seguenti candidati:

1. Katsinopoulou Maria
2. Koulouris Spyros
3. Koutroubi Irene
4. Luberto Maria Rosaria
5. Mazzilli Giuseppe
6. Palmisano Emanuela
7. Papanikolaou Kleoniki
8. Politi Efstathia
9. Radshi Denisa
10. Tsouderos Giorgia
11. Viglione Ambra

I Commissari dichiarano di non essere parenti fino al 4° grado né fra di loro, né con alcuno dei concorrenti.

Il Presidente espone le caratteristiche richieste per individuare la figura professionale alla quale affidare l'incarico di responsabile della redazione. L'incaricato dovrà seguire tutte le fasi della pubblicazione dei volumi. Tenere i rapporti con gli autori, con la casa editrice incaricata della stampa e della distribuzione, occuparsi del referaggio delle pubblicazioni, e collaborare con la sede amministrativa di Roma per tutti gli aspetti contabili.

La Commissione decide di valutare le domande presentate dai candidati attribuendo un punteggio di merito di 50/50 così ripartito:

Lingue	Punti 10/50
Istruzione e formazione	punti 10/50
Esperienze lavorative	punti 30/50

Verranno attribuiti due punti per ogni lingua parlata ad un livello ottimo o buono, un punto per le lingue parlate ad un livello sufficiente. La conoscenza dell'italiano non dà diritto ad alcun punteggio di merito poiché ritenuta necessaria per svolgere l'incarico.

Per l'istruzione e la formazione saranno attribuiti 3 punti per la laurea e per il diploma di specializzazione, 4 punti verranno assegnati per il dottorato.

Le esperienze lavorative precedenti saranno valutate in considerazione dell'incarico che il responsabile della redazione dovrà svolgere. Saranno considerate in modo particolare quelle inerenti la pubblicazioni di ambito archeologico.



Esaurite le operazioni preliminari si passa all'esame delle domande presentate dai candidati.

Katsinopoulou Maria

Lingue: Lingua madre greco, ottima conoscenza dell'Italiano e dell'inglese

Istruzione e formazione: Laurea magistrale in archeologia presso l'Università di Ioannina. Master di 2° livello in Conservazione e Gestione dei Beni Archeologici e Storico-Artistici presso l'Università degli Studi di Siena.

Esperienze professionale:

- Redazione articoli nell'ambito dell'archeologia greca pubblicati dalla rivista mensile "Archeo" nella sezione "Notiziario".
- Collaborazioni redazionali con il prof. A. Zifferero dell'Università degli Studi di Siena.
- Traduzione e interpretariato (italiano-greco e italiano-inglese)
- Redazione di articoli recensioni mostre ed eventi culturali CU.SPI.DE Magazine, Roma

Referenze: Lettera di presentazione del prof. Andreas M. Steiner.

La Commissione attribuisce alla dott.ssa Katsinopoulou punti **4** per le lingue, punti **6** per l'istruzione e la formazione e punti **15** per le esperienze lavorative per un totale di punti **25,00** su **50**.

Koulouris Spyros

Lingue: Lingua madre greco, ottima conoscenza dell'inglese e dell'Italiano, buona conoscenza del francese.

Istruzione e formazione: Laurea Magistrale in Storia dell'Arte presso l'Università di Firenze, Master of Science in Library and Information Science/Archives Concentration presso il Simmons College di Boston.

Esperienze professionali

- Library Assistant presso la Biblioteca Berenson Firenze
- Graduate Intern presso il Getty Research Institute, Los Angeles
- Archives Intern presso l'Archivio Storico dell'Unione Europea, Firenze

Referenze: Lettera di presentazione del Prof. Pascal M. Kitromilides

La Commissione attribuisce al dott. Koulouris punti **6** per le lingue, punti **5** per l'istruzione e la formazione e punti **10** per le esperienze lavorative per un totale di punti **21** su **50**.

Koutroubi Irene

Lingue: Lingua madre greco, ottima conoscenza dell'italiano e dell'inglese, buona conoscenza del francese, sufficiente conoscenza del tedesco

Istruzione e formazione: Corso di laurea in Lingua e Letteratura Italiana presso l'Università Capodistriaca di Atene. - Maturità Classica – Diploma in Organizzazione e Amministrazione delle Imprese.

Esperienze professionali:

- Segreteria di Redazione "Rivista di Letteratura comparata italiana, bizantina e neoellenica"



- Cura e revisione testi in lingua italiana presso Molinari Hellas
- Radazione, revisione testi in lingua italiana e greca presso l'Istituto Italiano di Cultura di Atene

La Commissione attribuisce al dott. Koutroubi punti **7** per le lingue, punti **10** per l'istruzione e la formazione e punti **3** per le esperienze lavorative per un totale di punti **20 su 50**.

Luberto Maria Rosaria

Lingue: Lingua madre italiano, ottima conoscenza della lingua inglese, buona conoscenza della lingua greca e del tedesco, sufficiente conoscenza del francese.

Istruzione e formazione: Laurea in Lettere e Filosofia, Diploma di Specializzazione in Archeologia Classica, Dottorato in Storia e Civiltà del Mondo Antico presso l'Università degli Studi di Firenze,

Esperienze professionali:

- Collaborazione come responsabile di redazione dei volumi pubblicati dalla Scuola Archeologica Italiana di Atene
- Cura redazionale come volontaria dei testi e della bibliografia del volume di M. Lagogianni Georgakarakou e E. Papi "Adriano, Atene e i Ginnasi
- Cura scientifica e redazionale del volume "L'Arte di donare. Nuove acquisizioni del Museo Archeologico Nazionale di Firenze.
- Curatela redazionale e scientifica del volume "Kaulonia – La città dell'amazzone Clete" Catalogo mostra, Università degli Studi di Firenze
- Collaborazione nella redazione del volume di L. Lepore e P. Turi "Caulonia tra Crotona e Locri, Atti del Convegno Internazionale
- Autrice delle monografie "Troia. Mito e leggenda" e Le piramidi. Un mistero irrisolto" per la serie I grandi misteri dell'archeologia, supplementi al periodico "Panorama"

Referenze: Lettera del Direttore del Museo Archeologico Nazionale di Firenze, dott. Mario Iozzo
La Commissione attribuisce alla dott.ssa Luberto punti **7** per le lingue, punti **10** per l'istruzione e la formazione e punti **20** per le esperienze lavorative per un totale di punti **37 su 50**.

Mazzilli Giuseppe

Lingue: Lingua madre italiano, ottima conoscenza della lingua inglese, buona conoscenza del greco moderno

Istruzione e formazione: Laurea quinquennale in Architettura presso il Politecnico di Bari, Dottorato di Ricerca in Archeologia Romana nel Maghreb e in Cirenaica, Perfezionamento post-doc in Architettura Antica presso la SAIA

Esperienze professionali

- Docente Universitario a contratto presso il Politecnico di Bari
- Docente a tempo determinato presso Scuole secondarie di II grado
- Docente a tempo determinato presso Scuola secondaria di I grado
- Schedatura e catalogazione di documenti di archivio – Università degli Studi di Macerata
- Prestazioni occasionali di rilievo, studio, analisi dell'architettura antica.

Referenze: Lettera di referenza della prof.ssa Maria Antonietta Rizzo Di Vita, lettera della prof.ssa Monica Livadiotti



La Commissione attribuisce al dott. Mazzilli punti **4** per le lingue, punti **7** per l'istruzione e la formazione e punti **8** per le esperienze lavorative per un totale di punti **19 su 50**.

Palmisano Emanuela

Lingue: Lingua madre italiano, buona conoscenza dell'inglese e del francese.

Istruzione e formazione: Laurea Magistrale in Archeologia presso la Seconda Università degli Studi di Napoli, Scuola di specializzazione in Beni Archeologici presso l'Università Federico II di Napoli.

Esperienze professionali:

- Membro segreteria redazionale degli Atti del Convegno "For the Preservation of the Cultural Heritage in Libya. A Dialogue among Institutions", Fabrizio Serra Editore.
- Attività di ricognizione documentazione fotografica siti e reperti archeologici, acquisizione digitale e schedatura della stessa su piattaforma SIGECWEB.
- Attività di scavo archeologico in varie missioni con schedatura dei materiali, responsabile di saggi stratigrafici, catalogazione dei materiali rinvenuti.

La Commissione attribuisce alla dott.ssa Palmisano punti **4** per le lingue, punti **6** per l'istruzione e la formazione e punti **8** per le esperienze lavorative per un totale di punti **18 su 50**.

Papanikolaou Kleoniki

Lingue: Lingua madre greco, ottima conoscenza dell'inglese, buona conoscenza dello svedese.

Istruzione e formazione: Diploma di lingua e cultura italiana e Diploma di abilitazione all'insegnamento della lingua e della cultura italiana per stranieri presso l'Università per stranieri di Perugia.

Esperienze professionali:

- Membro del Comitato di redazione e del Settore Pubblicitario di due riviste bimestrali di tematica ambientalista.

La Commissione attribuisce alla dott.ssa Papanikolaou punti **6** per le lingue, punti **0** per l'istruzione e la formazione e punti **3** per le esperienze lavorative per un totale di punti **9 su 50**.

Politi Efstathia

Lingue: Madre lingua greco, ottima conoscenza dell'inglese, sufficiente conoscenza del francese

Istruzione e formazione: Laurea in Storia e Archeologia presso l'Università di Salonicco

Esperienze professionali:

- Redazione in inglese e greco delle tabelle descrittive dei reperti archeologici presso eforia greca
- Esperienze di rilievo, scavo e catalogazione dei reperti in varie missioni archeologiche.

La Commissione attribuisce alla dott.ssa Politi punti **5,00** per le lingue, punti **3,00** per l'istruzione e la formazione e punti **4,00** per le esperienze lavorative per un totale di punti **12,00 su 50**.



Radshi Denisa

Lingue: Lingua madre greco e albanese, ottima conoscenza dell'inglese, sufficiente conoscenza dello spagnolo.

Istruzione e formazione: Laurea in lingua e Letteratura Italiana conseguita presso l'Aristotele University di Salonicco, Laurea in Giurisprudenza presso l'Università di Berat, Albania

Esperienze professionali: Non presenta esperienze lavorative attinenti.

La Commissione attribuisce alla dott.ssa Radshi punti 7 per le lingue, punti 6 per l'istruzione e la formazione e punti 0 per le esperienze lavorative per un totale di punti **13 su 50**.

Tsouderos Giorgia

Lingue: Lingua madre greco e italiano, ottima conoscenza del tedesco e dell'inglese, buona conoscenza del francese.

Istruzione e formazione: Laurea in Filosofia presso l'Università di Bologna, Dottorato in Letteratura Comparata presso la Facoltà di Lettere dell'Università del Peloponneso

Esperienze professionali:

- Collaboratrice/curatrice del progetto editoriale Benway Series;
- Lavoro di traduzione testi
- Collaborazioni varie con università e musei per la catalogazione digitale del materiale d'archivio.

La Commissione attribuisce alla dott.ssa Tsouderos punti 7 per le lingue, punti 7 per l'istruzione e la formazione e punti 6 per le esperienze lavorative per un totale di punti **20 su 50**.

Viglione Ambra

Lingue: Lingua madre italiano, ottima conoscenza dell'inglese, buona conoscenza del greco.

Istruzione e formazione: Laurea in Lettere indirizzo archeologico presso l'Università di Roma "La Sapienza", Diploma di Specializzazione in Archeologia e Storia dell'Arte Greca e Romana conseguito presso la SAIA, Dottorato in Archeologia Classica presso l'Università di Roma "La Sapienza"

Esperienze professionali:

- Servizi didattici nei siti archeologici di Roma
- Rilevamento e documentazione di eventuali strutture o materiali archeologici rinvenuti durante le attività di cantiere
- Intensa attività scientifica di scavo e catalogazione archeologica.

La Commissione attribuisce alla dott.ssa Viglione punti 4 per le lingue, punti 10 per l'istruzione e la formazione e punti 4 per le esperienze lavorative per un totale di punti **18 su 50**.

Tenendo presente i punteggi attribuiti a ciascun candidato nella valutazione dei titoli si ha la seguente graduatoria:



Nomi	Lingue	Titoli accademici	Esperienze lavorative	Totale
Luberto Maria Rosaria	7	10	20	37/50
Katsinopoulou Maria	4	6	15	25/50
Koulouris Spyros	6	5	10	21/50
Koutroubi Irene	7	3	10	20/50
Tsouderos Giorgia	7	7	6	20/50
Mazzilli Giuseppe	4	7	8	19/50
Palmisano Emanuela	4	6	8	18/50
Viglione Ambra	4	10	4	18/50
Radshi Denisa	7	6	0	13/50
Politi Efststatia	5	3	4	12/50
Papanikolaou Kleoniki	6	0	3	9/50

Pertanto risulta vincitrice la dott.ssa Maria Rosaria Luberto, nel caso di rinuncia verranno chiamati i candidati secondo la graduatoria.

La seduta termina alle ore 14,30. Il presente verbale viene letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

LA COMMISSIONE

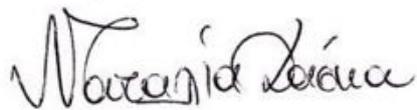
Prof. Emanuele Papi
(Presidente)

The image shows a handwritten signature in blue ink that reads "Emanuele Papi". To the right of the signature is a circular official stamp. The stamp contains the text "SCUOLA DI DIRITTO" at the top, "UNIVERSITÀ DI ATENE" at the bottom, and "FACOLTÀ DI DIRITTO" in the center.

Dott.ssa Ilaria Simiakaki
(Componente)



Dott.ssa Natalia Daska
(Membro esterno)



Rag. Roberto Bianchi
(Componente)

